



始



昭和五年十二月

長崎稅關外國貿易月表

MONTHLY RETURNS
OF
THE FOREIGN TRADE.
DECEMBER, 1930.

目次	頁 Page.	Contents.
管内輸出入價額表.....	1	The total value of merchandise exported from & imported into all ports.
管内港別輸出入價額表.....	1	Total value of exports & imports of merchandise at each port.
收稅額表.....	1	Amount of Customs Duties and Others.
管内港別外國貿易船出入表.....	2	Vessels entered from & cleared to foreign countries at each port.
長崎港輸出品表.....	3-4	The merchandise exported from Nagasaki.
長崎港輸入品表.....	5-6	The merchandise imported into Nagasaki.
長崎港國別輸出重要品表.....	7-8	Principal exports of Nagasaki to foreign countries.
長崎港國別輸入重要品表.....	9-10	Principal imports of Nagasaki from foreign countries.
長崎港國別輸出入價額表.....	11	Value of exports & imports of merchandise to & from foreign countries at Nagasaki.
長崎港對支那輸出入價額表.....	11	Value of merchandise exported to & imported from China at Nagasaki.
管内港別船用品積込表.....	12	Articles for ship's use of each port.
長崎港外國航行船旅客表.....	12	Passengers by foreign going vessels at Nagasaki.
唐津外七港輸出入品表.....	13-16	Exports & imports of merchandise of Karatsu & seven other ports.
輸出入貨物噸量表.....	16	Total Tonnage of merchandise, exported and imported.

寄贈
6.1.30
圖書館

長崎稅關
Imperial Customs, Nagasaki.

管内輸出入價額表

Table of the total value of merchandise exported from & imported into all ports.

	十二月 December.		全年分 Whole year.		Exports.
	五年 1930.	四年 1929.	五年 1930.	四年 1929.	
	Yen.	Yen.	Yen.	Yen.	
輸出					Export.
輸出品(内國產).....	1,798,601	1,617,960	21,377,659	23,048,598	Export.
再輸出品(外國產).....	86	9,458	900,195	325,527	Re-export.
計.....	1,798,687	1,627,424	21,377,854	23,374,125	Total.
輸入					Imports.
輸入品(外國產).....	2,293,988	3,210,342	33,412,312	44,080,878	Import.
再輸入品(内國產).....	3,049	15,328	62,536	152,854	Re-import.
計.....	2,297,037	3,225,670	33,474,848	44,233,732	Total.
輸出入合計.....	4,195,724	4,853,094	55,052,702	67,607,857	Total exports & imports.
輸出超過.....	.....	.....	.....	.....	Excess of exports.
輸入超過.....	508,310	1,568,246	11,896,994	20,859,607	Excess of imports.

管内港別輸出入價額表

Total value of exports & imports of merchandise at each port.

	輸出 Exports.			輸入 Imports.			輸出入合計 Total exports & imports.			
	十二月 December.	全年分 Whole year.		十二月 December.	全年分 Whole year.		十二月 December.	全年分 Whole year.		
	五年 1930.	四年 1929.	五年 1930.	四年 1929.	五年 1930.	四年 1929.	五年 1930.	四年 1929.		
長崎.....	956,242	9,684,072	10,260,096	1,217,676	17,409,460	26,154,673	2,173,918	27,063,532	36,514,169	Nagasaki.
唐津.....	122,740	1,972,829	1,695,798	135,829	760,563	770,682	268,560	2,433,373	2,466,481	Karatsu.
住ノ江.....	70,318	352,006	455,622	198	208,171	174,322	70,516	560,177	629,954	Suminoye.
三池.....	585,666	9,124,729	10,570,287	518,214	4,445,149	4,108,080	1,103,880	12,569,878	14,678,267	Miike.
日ノ津.....	.....	.....	.....	994	21,813	39,892	994	21,813	39,892	Kuchinotsu.
三角.....	41,246	617,068	67,804	115,113	2,100,655	2,829,825	156,359	2,777,723	2,907,629	Misumi.
鹿兒島.....	12,475	90,554	100,843	342,127	5,201,407	7,277,115	354,632	5,291,961	7,277,961	Kagoshima.
鹿原.....	.....	15,130	91,314	.....	612	88,058	.....	15,762	179,372	Idzuhara.
那覇.....	.....	21,455	32,361	66,895	3,267,028	2,784,761	66,895	3,288,483	2,817,122	Naha.
計.....	1,798,687	21,377,854	23,374,125	2,297,037	33,474,848	44,233,732	4,195,724	55,052,702	67,607,857	Total.

收稅額表

Amount of Customs Duties and Others.

	十二月 December.		全年分 Whole year.				Import Duties.
	長崎 Nagasaki.	各支署 All Branch office.	長崎 Nagasaki.		各支署 All Branch office.		
			五年 1930.	四年 1929.	五年 1930.	四年 1929.	
輸入稅.....	97,500	111,916	1,005,561	909,386	1,133,427	710,011	Import Duties.
消費稅.....	58	2,066	1,288	2,598	4,288	112	Consumption Tax.
噸稅.....	3,404	18,418	53,204	38,528	161,743	170,037	Tonnage Duties.
雜收入.....	4,269	2,824	53,183	58,111	31,436	25,746	Miscellaneous.
計.....	105,231	135,224	1,114,236	1,008,623	1,330,974	906,906	Total.

管内港別外國貿易船出入表

Vessels entered from & cleared to foreign countries at each port.

	十二月 December.								全年分 Whole year.				Entered.					
	日本船 Japanese Vessels.				外國船 Foreign Vessels.				計 Total.									
	五年 1930.	四年 1929.	五年 1930.	四年 1929.	五年 1930.	四年 1929.	五年 1930.	四年 1929.	五年 1930.	四年 1929.	五年 1930.	四年 1929.						
入港	隻 No.	噸 Ton.	隻 No.	噸 Ton.	隻 No.	噸 Ton.	隻 No.	噸 Ton.	隻 No.	噸 Ton.	隻 No.	噸 Ton.	隻 No.	噸 Ton.	隻 No.	噸 Ton.	隻 No.	噸 Ton.
長崎	21	61,271	33	106,324	8	41,024	13	62,250	29	102,295	46	168,574	437	1,412,815	494	1,670,304	Nagasaki.	
唐津	32	72,223	21	43,667	1	4,433	1	2,819	33	76,656	22	48,486	256	550,122	265	576,766	Karatsu.	
住ノ江	5	6,982	2	2,268	.....	.....	.....	.....	5	6,982	2	2,268	23	31,951	19	26,648	Suminoye.
三池	41	125,539	42	115,528	14	61,889	10	39,405	55	189,428	52	154,933	644	2,075,877	658	2,102,578	Miike.	
日ノ津	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	1,952	Kuchinotsu.
三角	3	3,764	1	2,103	1	4,215	1	3,958	4	7,979	2	6,061	32	63,141	36	69,144	Misumi.	
鹿兒島	8	16,507	9	16,801	.....	.....	.....	.....	8	16,507	9	16,801	100	180,829	108	158,689	Kagoshima.
鹿原	3	222	11	10,904	Idzuhara.
那覇	1	901	1	2,773	.....	.....	.....	.....	1	901	1	2,773	25	64,346	23	42,824	Naha.
計	111	287,187	109	291,464	24	113,561	25	108,432	135	400,748	134	399,895	1,536	4,379,393	1,615	4,659,509	Total.	
出港																		Cleared.
長崎	22	66,317	33	100,141	8	41,024	13	62,250	30	107,341	46	162,391	442	1,456,057	495	1,672,996	Nagasaki.	
唐津	36	80,938	24	50,945	1	4,433	1	2,819	37	85,371	25	53,762	272	586,680	275	607,281	Karatsu.	
住ノ江	3	4,491	2	2,268	.....	.....	.....	.....	3	4,491	2	2,268	18	26,468	21	31,319	Suminoye.
三池	54	161,521	55	150,777	15	67,081	10	39,405	69	228,602	63	190,182	724	2,332,181	782	2,488,972	Miike.	
日ノ津	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Kuchinotsu.
三角	2	4,901	2	4,535	1	4,215	.....	.....	3	9,116	2	4,535	32	68,546	35	65,180	Misumi.
鹿兒島	7	15,071	10	17,613	.....	.....	.....	.....	7	15,071	10	17,613	94	173,454	109	159,547	Kagoshima.
鹿原	2	178	10	9,169	Idzuhara.
那覇	1	901	1	2,773	.....	.....	.....	.....	1	901	1	2,773	25	64,164	23	42,824	Naha.
計	125	334,140	127	299,050	25	116,753	24	104,474	150	450,893	151	433,524	1,619	4,707,728	1,748	5,077,288	Total.	

長崎港輸出品表

Table of the merchandise exported from Nagasaki.

3

品名	單位	十二月		全年分				Unit.
		December.		Whole year.		1929.		
		數量	價值	數量	價值	數量	價值	
		Quantity	Value	Quantity	Value	Quantity	Value	
食料品								
甲 粗生品								
玉葱	百斤	.....	.....	678	2,510	1,228	2,296	100 Kin.
馬鈴薯	"	3,040	7,239	84,639	290,237	92,958	286,163	"
其他/野菜	"	.....	892	.....	8,478	.....	20,961	"
橄欖	百斤	6	885	215	34,493	617	124,416	100 Kin.
果實及核子	"	.....	1,819	.....	33,668	.....	37,667	"
鮮魚介	百斤	266	7,936	4,026	156,061	6,328	250,122	100 Kin.
鱈	"	144	5,311	3,302	110,211	4,076	225,566	"
鱈	"	1	18	20	402	76	1,495	"
其他/乾魚	"	289	3,865	1,829	28,064	1,759	33,432	"
鹹魚	"	24	392	654	10,159	124	2,440	"
煎魚	"	347	6,762	3,157	53,729	2,528	57,213	"
乾鮑	"	7	1,510	118	26,800	203	41,741	"
蠔	"	212	6,946	1,833	63,898	1,449	75,979	"
貝柱	"	.....	.....	.....	.....	258	21,672	"
淡菜	"	97	3,425	940	44,016	622	32,800	"
其他/乾貝	"	3	36	144	5,019	276	14,235	"
乾蝦	"	21	1,050	2,545	125,457	2,518	165,978	"
鱈鱈	"	54	2,697	530	34,819	552	40,990	"
海鼠	"	57	2,592	671	33,933	1,110	86,825	"
其他	"	.....	2,582	.....	77,251	.....	156,804	"
計		.....	55,857	.....	1,159,225	.....	1,678,795	
乙 製造品								
蔬菜漬物	"	.....	1,747	.....	30,050	.....	43,064	"
製茶	百斤	.....	.....	2	159	9	90	100 Kin.
精糖	"	15,525	73,245	59,081	355,764	77,844	735,931	"
味噌	"	14	166	411	5,102	759	9,438	"
醬油	石	21	705	237	8,961	417	16,765	Koku.
鮑蠔醬	斤	840	378	33,313	28,139	150,267	104,566	Kin.
其他/罐頭及罐頭食物	"	.....	23,452	.....	393,760	.....	665,833	"
清酒	石	0	50	2	362	4	692	Koku.
其他	"	.....	2,148	.....	36,108	.....	51,962	"
計		.....	101,891	.....	768,376	.....	1,628,261	
額計		.....	157,748	.....	1,927,601	.....	3,307,156	

Beverages, comestibles & tobacco.

A. In a natural state.

B. Partly or wholly prepared.

長崎港輸出品表 (續*)

Table of the merchandise exported from Nagasaki. (Continued)

4

品名	單位	十二月		全年分				Unit.
		December.		Whole year.		1929.		
		數量	價值	數量	價值	數量	價值	
		Quantity	Value	Quantity	Value	Quantity	Value	
原料品								
石炭	英屯	76,330	715,255	559,217	5,475,778	522,704	5,635,994	Long Ton.
煤油	"	.....	8,207	.....	425,022	.....	122,585	"
計		.....	723,492	.....	5,900,800	.....	5,758,579	
原料用製品								
繭絲	百斤	.....	.....	16,260	946,235	6,245	484,850	100 Kin.
鐵	"	20	125	447	2,177	8,139	29,806	"
其他	"	.....	40,395	.....	48,773	.....	13,383	"
計		.....	40,520	.....	997,185	.....	527,039	
全製品								
製甲製品	"	.....	4,735	.....	22,560	.....	33,479	"
石鹼	斤	10,479	2,213	106,596	23,698	110,430	23,358	Kin.
洋布	"	.....	3	.....	4,711	.....	6,252	"
襪	打	569	4,104	7,498	82,613	7,314	77,820	Doz.
鞋	"	.....	120	.....	5,613	.....	9,176	"
紙	百斤	19	1,145	392	13,579	226	16,974	100 Kin.
毛巾	"	32	1,655	166	9,443	183	13,572	"
印刷物	"	.....	200	.....	1,187	.....	1,672	"
陶器	"	.....	1,500	.....	19,228	.....	27,279	"
金屬製品	"	.....	300	.....	6,174	.....	4,783	"
機械類	"	.....	1,126	.....	492,102	.....	28,826	"
墊	百斤	20	825	268	9,056	28,692	12,611	100 Kin.
木製品	"	.....	226	.....	1,909	.....	3,193	"
其他	"	.....	7,530	.....	29,976	.....	75,984	"
計		.....	25,802	.....	721,853	.....	344,383	
其他/雜品	"	.....	8,794	.....	88,988	.....	119,429	"
再輸出	"	.....	86	.....	47,629	.....	303,510	"
輸出全計		.....	956,242	.....	9,684,072	.....	10,260,096	

Raw materials.

Manufactures for further use in manufacturing.

Articles wholly manufactured.

Manufactures of tortoise shells.

Soup

All cotton tissues.

Tabi or Japanese Socks.

Boots, shoes, slugs, sandals, etc.

Paper, Japanese toilet.

" " Toyô.

Printed matters.

Potteries.

Metal manufactures.

Machinery & parts thereof.

Mats for Tatami.

Wood manufactures.

Others.

Total.

Miscellaneous.

Re-exports.

Total exports.

Total A & B.

長崎港輸入品表

Table of the merchandise imported into Nagasaki.

5

品名	單位	十二月		全年分				Unit.
		December.		1930.		1929.		
		數量	價額	數量	價額	數量	價額	
食料品		Yen.	Yen.	Yen.	Yen.			
甲 粗生品								
精米	百斤			6,424	50,709	27,405	252,842	100 Kin.
碎米	"			24,331	145,433	35,922	259,700	"
其他ノ米	"							"
高粱	"			3,065	11,068	755	3,213	"
大豆	"	2,432	9,072	29,136	145,712	36,292	239,341	"
小豆	"	2,173	9,474	24,119	131,003	26,831	199,515	"
蠶豆	"	447	1,785	23,515	105,025	19,173	103,995	"
其他ノ豆類	"	1,053	5,332	16,792	97,379	21,896	163,980	"
蔬菜果實及菓子			2,366		32,891		22,689	
鳥卵	百斤	676	20,254	4,898	164,040	4,834	195,211	100 Kin.
其他			2,468		36,915		45,216	
計			50,951		940,075		1,485,705	
乙 製造品								
コンアンスドミルク	斤	2,100	441	27,492	19,282	9,748	4,150	Kin.
酒類	立	5,006	1,465	25,192	11,542	18,962	12,376	Litre.
其他			2,247		18,736		31,871	
計			4,153		40,560		48,297	
類計			55,104		981,225		1,534,102	
原料品								
搾油用原料	百斤	2,935	20,594	24,281	194,511	23,167	258,708	100 Kin.
獸骨	"			9,749	34,046	17,967	73,228	"
龜甲	斤	661	4,482	6,001	42,040	2,788	19,422	Kin.
原油及重油	百瓦	31,858	375,460	160,375	2,623,581	118,666	1,930,956	100 Gallon
硫酸アモモニウム	百斤			231,111	1,300,116	338,603	2,639,474	100 Kin.
綿	担	4,390	140,860	73,696	2,622,311	91,997	4,824,999	"
ナキ材	8		1,153		495		80,899	777
マインファー、シダー及ヘムロフト等	"	234	4,200	11,060	255,982	18,853	570,725	"
其他木材及板			1,254		14,288		11,165	
穀	百斤	3,359	7,497	36,219	112,759	37,039	136,089	100 Kin.
豆	担	6,486	17,220	137,344	443,420	134,808	632,823	"
菓子類	"	5,500	13,684	31,542	109,604	25,396	113,909	"
菓子類	"	2,597	6,470	49,544	140,632	53,203	203,512	"

長崎港輸入品表 (續*)

Table of the merchandise imported into Nagasaki (Continued)

6

品名	單位	十二月		全年分				Unit.
		December.		1930.		1929.		
		數量	價額	數量	價額	數量	價額	
飲料品		Yen.	Yen.	Yen.	Yen.			
Beverages, comestibles & tobacco.								
A. In a natural state.								
米	百斤			11,121	45,568	40,071	204,071	100 Kin.
其他			1,881		103,225		227,844	
計			794,777		8,333,076		11,975,659	
原料用製品								
牛脂	百斤	516	9,749	3,835	81,090	3,817	92,782	100 Kin.
酸化コバルト	斤			10,660	52,891	6,804	41,200	Kin.
鋼(塊及錠)	百斤			13,614	36,114	52,105	163,298	100 Kin.
(棒、管、角、板)	"	34	1,127	36,446	195,552	139,464	851,949	"
(板)	"	1,119	19,545	79,189	504,832	323,599	1,867,923	"
(管)	"	367	5,707	3,284	38,734	7,201	74,572	"
鋼及青銅	"			255	22,720	467	37,071	"
其他			1,950		305,955		296,128	
計			38,078		1,237,888		3,425,033	
全製品								
石油	百瓦	7,911	250,097	60,708	2,393,935	26,513	1,524,628	100 Gallon
煤油	"							"
硝子(各種)					31,774		8,141	
陶磁器			1,783		50,750		89,551	
硝子	担	0	1	0	14	3	35	S. me- tre.
鐵及鋼	斤	13	5	217,196	39,128	128,242	31,096	Kin.
時計	個			4	100	8	125	Number.
木工及水工機械	斤	127	374	172,726	158,804	125,189	188,034	Kin.
其他機械			49,762		3,000,303		3,923,559	
木製品			1,471		21,172		459,531	
其他			15,880		966,106		2,805,869	
計			319,373		6,962,176		9,030,569	
其他			7,993		177,114		140,882	
輸入品			2,351		17,971		47,828	
輸入品計			1,217,676		17,409,460		26,154,073	

Manufactures for further use in manufacturing.

Articles wholly manufactured.

Total imports.

長崎港國別輸出重要品表

Principal exports of Nagasaki to foreign countries

7

單位	十二月		全年分				Unit.
	December.		1930.		1929.		
	數量	價額	數量	價額	數量	價額	
	Yen.	Yen.	Yen.	Yen.	Yen.		
支那							
北部							
鱈魚	百斤	.....	24	2,371	16	1,292	100 Kin.
海鼠	斤	.....	2	141	82	6,392	Kin.
石炭	噸	.....	5,760	44,520	2,070	22,915	Long Ton.
中部							
玉葱	百斤	.....	1	2	90	180	100 Kin.
其他野菜	.....	744	.....	9,037	.....	15,158	.....
椎茸	百斤	.....	56	8,651	201	39,485	100 Kin.
糖	.....	15,525	73,245	59,081	355,764	77,844	735,931
鮮魚介	.....	296	7,936	4,026	156,061	6,296	249,868
鰯	.....	92	3,157	1,943	57,228	586	33,238
其他乾魚	.....	21	17	64	604	66	1,528
鹹魚	.....	12	194	46	581	40	853
煎魚	.....	7	154	551	11,216	660	16,902
鮑	.....	1	80	22	2,412	70	9,600
蠔	.....	.....	18	557	26	1,493	.....
淡菜	.....	11	443	447	21,379	372	19,743
其他乾貝	.....	.....	79	3,876	1,082	22,579	.....
乾蝦	.....	21	1,050	2,541	125,199	2,373	156,828
海鼠	.....	29	1,947	420	29,790	430	35,198
味增	.....	12	149	336	4,294	643	8,214
醬油	石	15	607	226	8,594	402	16,128
罐頭	斤	.....	33,751	17,586	77,246	54,083	Koku.
其他罐頭及罐頭食物	.....	.....	.....	2,436	.....	2,902	Kin.
清酒	石	0	50	0	50	0	62
絲綢	百斤	.....	.....	.....	450	35,000	100 Kin.
洋布	.....	.....	.....	1,092	.....	429	.....
足袋	打	.....	114	554	222	1,274	Doz.
履物	.....	.....	.....	3,474	.....	6,236	.....
廢紙	百斤	9	468	87	6,042	136	10,945
束縛紙	.....	32	1,655	166	9,443	183	13,562
印刷物	.....	.....	.....	355	.....	525	.....
石炭	噸	65,280	605,333	469,457	4,375,558	445,813	4,727,865
陶磁器	.....	.....	682	.....	3,886	.....	5,141
鐵	百斤	19	95	420	2,097	295	1,500
金屬製品	.....	.....	.....	1,858	.....	330	.....

長崎港國別輸出重要品表 (續*)

Principal exports of Nagasaki to foreign countries. (Continued)

8

單位	十二月		全年分				Unit.
	December.		1930.		1929.		
	數量	價額	數量	價額	數量	價額	
	Yen.	Yen.	Yen.	Yen.	Yen.		
China Northern,							
機械類	.....	166	.....	101,177	.....	15,796	.....
參茸	百斤	30	835	241	8,006	27,902	12,272
香港							
玉葱	百斤	.....	2	8	.....	.....	100 Kin.
馬鈴薯	.....	2,420	4,794	15,420	35,924	22,285	58,919
鹿茸	.....	6	885	156	25,378	416	84,931
糖	.....	52	2,154	1,539	50,953	3,446	188,614
其他乾魚	.....	111	1,564	864	19,180	1,223	21,612
煎魚	.....	331	3,535	1,229	17,520	925	19,856
鮑	.....	.....	.....	39	7,632	116	26,328
蝦	.....	212	6,946	1,791	62,337	1,410	73,519
貝柱	.....	.....	.....	145	12,130	.....	.....
淡菜	.....	86	2,982	493	22,637	250	13,055
其他乾貝	.....	3	36	58	811	31	476
海鼠	斤	840	378	19,562	10,541	58,725	39,080
蝦甲製品	.....	.....	1,115	.....	8,279	.....	20,369
罐頭	百斤	.....	.....	13,800	762,550	5,820	443,850
石炭	噸	7,900	79,500	46,700	459,690	23,451	261,940
英領海峽殖民地							
蝦甲製品	.....	400	.....	10,063	.....	11,644	.....
石炭	噸	.....	.....	1,000	11,000	4,300	51,600
陶磁器	.....	.....	.....	1,345	.....	5,536	.....
比律賓諸島							
玉葱	百斤	.....	.....	675	2,500	1,028	4,836
馬鈴薯	.....	600	2,400	66,536	246,823	64,231	267,243
足袋	打	417	3,000	5,924	67,456	5,378	58,450
石炭	噸	950	10,500	12,550	147,700	33,600	421,371
北米合衆國							
足袋	打	152	1,104	1,418	14,593	1,560	16,840
石炭	噸	.....	.....	1,900	19,250	.....	.....
澳大利亞							
陶磁器	.....	600	.....	3,799	.....	5,880	.....
British straits settlement.							
Manufactures of tortoise shells.							
Philippine Island.							
Onion.							
Potatoes.							
Tapi or Japanese Socks.							
Coal.							
United state of America.							
Tapi or Japanese Socks.							
Coal.							
Australia.							
Potteries.							

長崎港國別輸入重要品表

Principal imports of Nagasaki from foreign countries.

9

支那	單位	十二月		全年分				Unit.
		December.		1930.		1929.		
		數量	價額	數量	價額	數量	價額	
Quantity	Value	Quantity	Value	Quantity	Value	Quantity	Value	
滿洲			Yen.		Yen.		Yen.	
大豆	百斤	.....	.....	180	717	.....	.....	100 Kin.
獸骨	"	.....	.....	3,790	11,855	5,358	20,708	"
豆粕	"	.....	.....	24,420	85,042	23,782	109,574	"
北部								
豆類	百斤	.....	.....	878	5,689	271	2,149	100 Kin.
獸骨	"	.....	.....	822	2,509	.....	.....	"
綿絲	"	140	3,360	860	24,508	771	32,821	"
中部								
小豆	百斤	165	632	835	3,600	1,080	7,898	100 Kin.
蠶豆	"	447	1,785	22,604	99,802	18,902	101,846	"
採油用原料	"	2,935	20,534	24,281	194,510	21,319	236,377	"
鳥卵	"	676	20,534	4,808	164,040	4,834	195,211	"
獸骨	"	.....	.....	.....	.....	.....	.....	"
綿絲	"	.....	.....	277	8,375	1,276	53,177	"
蠶	"	3,339	7,497	33,717	104,614	31,466	118,812	"
豆粕	"	.....	.....	.....	.....	428	1,731	"
綿子粕	"	5,500	12,684	21,542	109,604	25,286	113,909	"
黍子粕	"	2,397	6,470	39,009	139,297	32,245	198,712	"
關東州								
高粱	百斤	.....	.....	2,993	10,859	755	3,213	100 Kin.
大豆	"	2,432	9,072	28,956	144,995	36,292	239,341	"
小豆	"	2,008	8,842	23,269	127,297	25,655	191,042	"
其他豆類	"	775	3,846	8,278	31,937	10,095	75,491	"
採油用原料	"	.....	.....	.....	.....	1,848	22,330	"
獸骨	"	.....	.....	220	704	2,599	11,914	"
硫酸アモニウム	"	.....	.....	.....	.....	.....	.....	"
豆粕	"	6,486	17,220	112,924	358,373	119,598	521,518	"
英領印度								
綿絲	百斤	2,350	67,500	64,933	2,249,138	64,250	3,153,000	100 Kin.
英領海峽殖民地								
龜甲	斤	143	1,430	3,515	22,518	2,788	19,422	Kin.
蘭領印度								
原油及重油	百瓦	22,551	428,478	22,551	428,478	123	1,233	100 Gallon

長崎港國別輸入重要品表 (續)

Principal imports of Nagasaki from foreign countries. (Continued)

10

佛領印度	單位	十二月		全年分				Unit.
		December.		1930.		1929.		
		數量	價額	數量	價額	數量	價額	
Quantity	Value	Quantity	Value	Quantity	Value	Quantity	Value	
佛領印度			Yen.		Yen.		Yen.	
稻米	百斤	.....	.....	.....	.....	.....	.....	100 Kin.
碎米	"	.....	.....	.....	.....	.....	.....	"
其他ノ米	"	.....	.....	.....	.....	.....	.....	"
英吉利								
硫酸アモニウム	百斤	.....	.....	176,113	1,147,624	252,367	2,049,931	100 Kin.
酸化コバルト	斤	.....	.....	8,392	43,936	6,804	41,300	Kin.
鐵(棒及平アング形類)	百斤	34	1,127	32,220	174,158	130,187	774,087	100 Kin.
"(板)	"	81	1,514	38,797	190,143	152,171	845,476	"
"(筒管)	"	193	3,825	818	11,312	2,247	24,641	"
鐵道及鐵道	斤	13	5	165,449	24,737	128,233	31,088	Kin.
金屬工及木工機械	"	.....	.....	29,631	22,415	8,743	10,553	"
其他ノ機械	"	.....	.....	42,123	1,208,955	.....	1,685,774	"
獨逸								
硫酸アモニウム	百斤	.....	.....	54,996	352,476	74,543	367,448	100 Kin.
瑞士								
懷中時計	個	.....	.....	1	13	5	60	number.
暹羅								
稻米	百斤	.....	.....	6,424	50,769	27,465	252,842	100 Kin.
碎米	"	.....	.....	24,231	145,433	25,922	259,703	"
北米合衆國								
原油及重油	百瓦	376	5,186	2,327	31,139	3,117	43,636	100 Gallon
石油	"	7,911	250,097	69,708	2,293,882	36,513	1,524,628	"
煤油	"	.....	.....	.....	.....	.....	.....	"
棉	百斤	2,000	70,000	7,603	240,090	25,600	1,586,000	100 Kin.
鐵(棒及平アング形類)	"	.....	.....	1	31	.....	.....	"
"(板)	"	1,038	18,031	6,136	96,544	.....	.....	"
"(筒管)	"	.....	.....	1,852	20,089	11	596	"
金屬工及木工機械	斤	.....	.....	15,701	25,265	76,021	128,064	Kin.
其他ノ機械	"	.....	.....	7,489	501,061	.....	275,736	"
木材及板	"	.....	.....	.....	251,682	.....	543,127	"
佛領印度								
稻米	百斤	.....	.....	.....	.....	.....	.....	100 Kin.
碎米	"	.....	.....	.....	.....	.....	.....	"
其他ノ米	"	.....	.....	.....	.....	.....	.....	"
英吉利								
硫酸アモニウム	百斤	.....	.....	176,113	1,147,624	252,367	2,049,931	100 Kin.
酸化コバルト	斤	.....	.....	8,392	43,936	6,804	41,300	Kin.
鐵(棒及平アング形類)	百斤	34	1,127	32,220	174,158	130,187	774,087	100 Kin.
"(板)	"	81	1,514	38,797	190,143	152,171	845,476	"
"(筒管)	"	193	3,825	818	11,312	2,247	24,641	"
鐵道及鐵道	斤	13	5	165,449	24,737	128,233	31,088	Kin.
金屬工及木工機械	"	.....	.....	29,631	22,415	8,743	10,553	"
其他ノ機械	"	.....	.....	42,123	1,208,955	.....	1,685,774	"
獨逸								
硫酸アモニウム	百斤	.....	.....	54,996	352,476	74,543	367,448	100 Kin.
瑞士								
懷中時計	個	.....	.....	1	13	5	60	number.
暹羅								
稻米	百斤	.....	.....	6,424	50,769	27,465	252,842	100 Kin.
碎米	"	.....	.....	24,231	145,433	25,922	259,703	"
北米合衆國								
原油及重油	百瓦	376	5,186	2,327	31,139	3,117	43,636	100 Gallon
石油	"	7,911	250,097	69,708	2,293,882	36,513	1,524,628	"
煤油	"	.....	.....	.....	.....	.....	.....	"
棉	百斤	2,000	70,000	7,603	240,090	25,600	1,586,000	100 Kin.
鐵(棒及平アング形類)	"	.....	.....	1	31	.....	.....	"
"(板)	"	1,038	18,031	6,136	96,544	.....	.....	"
"(筒管)	"	.....	.....	1,852	20,089	11	596	"
金屬工及木工機械	斤	.....	.....	15,701	25,265	76,021	128,064	Kin.
其他ノ機械	"	.....	.....	7,489	501,061	.....	275,736	"
木材及板	"	.....	.....	.....	251,682	.....	543,127	"

長崎港國別輸出入價額表

Value of exports & imports of merchandise to & from foreign countries at Nagasaki.

	輸 出 Exports.			輸 入 Imports.			輸 出 入 合 計 Total Exports & Imports.			
	十二月 December.	全 年 分 Whole year.		十二月 December.	全 年 分 Whole year.		十二月 December.	全 年 分 Whole year.		
		五 年 1930.	四 年 1929.		五 年 1930.	四 年 1929.		五 年 1930.	四 年 1929.	
		Yen.	Yen.		Yen.	Yen.		Yen.	Yen.	
支 那	739,804	5,873,322	6,974,526	94,240	1,348,448	1,559,008	834,044	7,221,770	8,533,534	China.
關 東 州	11,188	695,766	281,592	44,199	842,503	1,378,410	55,787	1,448,069	1,660,002	Kwantung Province
香 港	107,221	1,574,335	1,387,296	82	54,561	150,093	107,303	1,628,956	1,537,299	Hong Kong.
英 領 印 度	21	240,953	24,634	67,556	2,254,873	3,154,292	67,587	2,495,806	3,188,920	British India.
英 領 海 峽 殖 民 地	1,800	59,238	99,861	1,021	35,431	47,656	3,321	94,669	144,517	" Straits Settlements.
比 律 賓 諸 島	22,413	625,189	738,801	87	591	1,384	22,500	625,690	740,185	Philippine Islands.
荷 領 印 度	87	28,733	37,248	.....	32,556	17,371	87	61,289	54,819	French India.
露 領 亞 細 亞	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Asiatic Russia.
暹 羅	10	28,457	108,835	1,135	278,197	614,395	1,145	306,674	723,830	Siam.
其 他 亞 細 亞 諸 國	24,917	142,996	108,292	433,018	487,652	1,505	437,935	639,648	109,707	Other countries of Asia.
計	967,471	9,179,009	9,767,995	641,838	5,334,522	6,924,914	1,549,309	14,513,531	16,692,819	Total.
英 吉 利	5,524	28,563	33,753	38,342	3,583,719	7,357,996	63,805	3,614,282	7,391,749	Great Britain.
荷 蘭 西	.....	250	1,172	1,402	16,381	22,890	1,402	16,631	23,972	France.
德 國	.....	347	11,600	3,252	1,916,243	3,994,122	3,252	1,916,790	4,005,732	Germany.
白 耳 義	.....	8	.....	.....	21,493	12,039	.....	21,501	12,039	Belgium.
丹 麥	17	289	191	.....	4,683	5,450	17	4,872	5,641	Denmark.
其 他 歐 羅 巴 諸 國	392	1,526	855	173	478,704	1,331,564	475	480,230	1,332,419	Other countries of Europe.
計	5,843	31,183	47,571	63,169	6,023,123	12,723,971	69,012	6,054,306	12,771,542	Total.
北 美 合 眾 國	41,326	417,291	489,417	357,861	3,767,973	4,403,748	399,287	4,185,264	4,886,165	United States of America.
其 他 亞 美 利 加 諸 國	.....	27,738	36,969	5,467	24,568	39,426	5,467	32,396	76,286	Other countries of America.
計	41,326	445,129	517,377	363,328	3,792,541	4,443,174	404,854	4,217,670	4,962,551	Total.
澳 大 利 亞	1,251	11,470	29,873	6,801	70,615	99,174	8,052	82,085	111,047	Australia.
其 他 諸 國	151	17,281	6,370	142,549	2,188,659	1,969,840	142,691	2,205,940	1,976,210	All other countries.
計	1,402	28,751	27,243	149,341	2,269,274	2,069,014	150,743	2,288,025	2,087,257	Total.
全 計	956,242	9,684,672	10,290,696	1,217,676	17,409,460	26,154,673	2,173,918	27,693,532	36,514,169	Grand total.

長崎港對支那輸出入價額表

Value of merchandise exported to & imported from China at Nagasaki.

	輸 出 Exports.			輸 入 Imports.			輸 出 入 合 計 Total Exports & Imports.			
	十二月 December.	全 年 分 Whole year.		十二月 December.	全 年 分 Whole year.		十二月 December.	全 年 分 Whole year.		
		五 年 1930.	四 年 1929.		五 年 1930.	四 年 1929.		五 年 1930.	四 年 1929.	
		Yen.	Yen.		Yen.	Yen.		Yen.	Yen.	
滿 洲	60	803	641	.....	113,677	171,331	60	114,480	172,172	Manchuria.
北 部	.....	58,914	285,645	6,529	71,159	79,515	6,529	139,073	265,160	Northern.
中 部	715,739	5,707,811	6,337,925	87,659	1,161,785	1,285,210	893,389	6,869,396	7,822,735	Central.
南 部	24,014	105,794	72,351	42	1,827	163	24,056	107,621	72,514	Southern.
計	739,804	5,873,322	6,896,162	94,240	1,348,448	1,536,419	834,044	7,221,770	8,432,581	Total.

管內港別船用品積込表

Articles for ship's use of each port.

	十 二 月 December.				全 年 分 Whole year.								
	石 Coal.	炭 Fuel.	其 他 Other.	計 Total.	五 年 1930.				四 年 1929.				
					數量 Qt.	價 額 Value.	其 他 Other.	計 Total.	數量 Qt.	價 額 Value.	其 他 Other.	計 Total.	
長 崎	31,100	397,931	7,543	405,474	332,829	4,251,892	189,693	4,541,585	301,400	4,255,101	258,447	4,513,548	Nagasaki.
青 津	14,945	148,405	4,749	163,154	82,536	884,353	44,831	929,296	90,515	1,097,680	46,579	1,144,259	Karatsu.
住 ノ 江	150	1,065	273	1,278	432	3,300	1,362	3,452	360	3,842	1,120	4,962	Sunaiye.
三 池	71,675	758,496	69,631	819,007	680,002	7,789,722	549,893	8,439,525	822,398	9,866,251	792,823	10,669,071	Miike.
日 ノ 津	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Kushimoto.
三 角	.....	.....	167	167	.....	.....	3,011	3,011	.....	.....	1,729	1,729	Miama.
鹿 兒 島	.....	.....	624	624	80	1,000	5,850	6,830	36	522	4,048	4,570	Kagoshima.
豐 原	.....	.....	.....	.....	.....	.....	3,710	3,710	.....	.....	.....	.....	Itohara.
那 霸	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,281	1,281	70	947	687	1,634	Naha.
通 計	117,870	1,295,747	73,927	1,379,674	1,101,636	12,808,699	799,851	13,637,220	214,779	15,224,224	1,015,443	16,239,667	Total.

長崎港外國航行船旅客表

Passengers by foreign going vessels at Nagasaki.

	十 二 月 December.			全 年 分 Whole year.						
	上 陸 Landed.	寄 港 Called.	乘 込 Embarked.	上 陸		寄 港		乘 込		
				五 年	四 年	五 年	四 年	五 年	四 年	
				1930.	1929.	1930.	1929.	1930.	1929.	
日 本 人	916	643	711	14,555	16,141	16,798	19,731	12,572	11,290	Japanese.
英 吉 利 人	13	57	7	569	808	1,432	2,862	595	689	British.
亞 美 利 加 人	9	39	4	241	321	1,174	3,122	172	228	American.
德 國 人	2	3	1	60	115	284	571	40	110	German.
露 西 亞 人	1	6	2	73	92	133	368	61	114	Russian.
支 那 人	115	800	71	1,500	1,724	10,917	12,436	1,149	1,699	Chinese.
其 他 諸 國 人	9	39	5	321	448	940	2,220	220	288	Other foreigners.
計	1,063	1,569	801	17,279	19,649	31,674	40,641	14,716	13,728	Total.

唐津外七港輸出入品表

13

Exports & imports of merchandise of Karatsu & Seven other ports.

唐津港	單位	十二月		全年分				Unit.
		December.		Whole year.				
		數量	價值	1930年		1929年		
Quantity	Value	Quantity	Value	Quantity	Value	Quantity	Value	
唐津港			Yen.		Yen.		Yen.	
輸出品								
石炭								
支那	噸	2,500	25,000	44,600	494,355	41,840	447,400	Long Ton.
關東州	"					360	4,320	"
香港	"	9,920	107,740	84,585	995,070	76,500	1,001,850	"
英領海峽殖民地	"							"
菲律賓諸島	"			6,000	82,000	11,800	172,500	"
其他諸國	"			2,000	30,000	2,600	30,000	"
計		12,420	132,740	137,185	1,691,425	132,500	1,656,070	
其他諸品					71,285		39,728	
輸出全計			132,740		1,672,820		1,695,798	
輸入品								
原油及重油	百瓦	125	1,700	1,037	14,480	780	12,088	100 Gallon
鐵礦	百斤			236,233	130,300	398,161	228,870	100 Kin.
其他諸品			134,000		615,773		329,725	
輸入全計			135,820		766,553		770,683	
住ノ江港								
輸出品								
石炭								
支那	噸	4,022	47,459	28,873	282,273	31,626	337,408	Long Ton.
其他諸國	"	2,014	22,859	6,254	69,733	9,804	118,214	"
計		6,036	70,318	35,127	352,006	41,430	455,622	
其他諸品								
輸出全計			70,318		352,006		455,622	
輸入品								
豆類	百斤			49,925	207,080	30,604	169,320	100 Kin.
其他諸品			198		1,091		5,012	
輸入全計			198		208,171		174,332	
三池港								
輸出品								
藥材化學品及製藥			17,925		151,483		122,042	
染料	斤	100,000	23,740	908,620	143,791	472,260	95,021	Kin.
染料及硝石	百斤			119,432	183,729	170,938	303,967	100 Kin.
石炭								
支那	噸	24,901	254,312	323,701	3,503,712	298,250	3,503,030	Long Ton.
香港	"	7,290	80,300	124,878	1,425,792	145,200	1,864,700	"
英領海峽殖民地	"	9,900	118,800	195,800	2,500,000	229,400	3,195,270	"
露領亞細亞	"			4,000	48,000			"

Karatsu. Exports.

Coal.	
China.	
Kwantung-Province.	
Hong-Kong.	
British straits settlement.	
Philippine Island.	
Other countries.	
Total.	

Others.

Total exports.	
Imports.	
Mineral oils, crude & refined.	
Ore, iron.	
Others.	
Total imports.	

Suminoye. Exports.

Coal.	
China.	
Other countries.	
Total.	

Others.

Total exports.	
Imports.	
Oil cake, bean.	
Others.	
Total imports.	

Miike. Exports.

Drugs, chemical, & medicine.	
Coal-tar dyes.	
Coal-tar & pitch.	
Coal.	
China.	
Hong-Kong.	
British straits settlement.	
Asiatic Russia.	

唐津外七港輸出入品表 (續)

Exports & imports of merchandise of Karatsu & Seven other ports. (Continued.)

14

唐津港	單位	十二月		全年分				Unit.
		December.		Whole year.				
		數量	價值	1930年		1929年		
Quantity	Value	Quantity	Value	Quantity	Value	Quantity	Value	
唐津港			Yen.		Yen.		Yen.	
輸出品								
菲律賓諸島	噸			29,076	376,721	31,641	423,980	Long Ton.
露領印度	"			6,300	73,600	8,400	113,600	"
其他諸國	"	6,300	69,600	37,000	424,400	32,473	416,959	"
計		48,301	523,012	720,755	8,262,225	745,464	9,588,509	
其他諸品			25,289		133,095		434,366	
再輸出					150,806		14,286	
輸出全計			585,666		9,124,729		10,570,287	
輸入品								
小麥	百斤					127	727	100 Kin.
植物油原料	"	502	4,149	5,692	38,746	11,515	79,695	"
糖	噸	17,467	114,721	131,598	905,682	110,981	862,699	Long Ton.
石炭	噸	500	7,000	18,193	261,278	26,520	389,960	Long Ton.
亞細亞鐵	百斤	17,128	36,997	377,194	901,957	466,290	1,095,242	100 Kin.
其他	"			69,550	216,210	65,000	245,250	"
豆類	"			12,420	44,550			"
棉子類	"	7,500	22,500	58,875	196,846	33,751	256,810	"
椰子類	"			2,185	6,173	7,815	31,483	"
其他諸品			332,847		1,835,696		626,753	
再輸入					5,000		9,455	
輸入全計			518,214		4,445,149		4,108,080	
口ノ津港								
輸入品								
豆類	百斤							100 Kin.
其他諸品			994		21,813		36,802	
輸入全計			994		21,813		36,802	
三角港								
輸出品								
其他諸品	百斤		41,246		616,918		63,150	100 Kin.
再輸出					150		4,654	
輸出全計			41,246		617,068		67,804	
輸入品								
豆類	百斤	269	626	1,457	5,779	1,949	8,982	100 Kin.
芝麻	"	82	281	5,832	23,988	1,967	9,578	"
大豆	"	3,079	14,658	18,804	102,989	37,685	255,983	"
小豆	"	4,819	24,629	32,417	218,767	45,716	354,557	"
其他	"			659	10,868	20,222	5,722	"
磷酸石	"			392,279	583,115	412,223	624,803	"

Kuchinotsu. Imports.

Oil cake, bean.	
Others.	
Total imports.	

Misumi. Exports.

Cement, Portland.	
Others.	
Re-exports.	
Total exports.	

Imports.

Millet, "Kon-hang"	
Indian corn.	
Soya beans.	
Red or white beans, small.	
Liquorice.	
Phosphoric.	

唐津外七港輸出入品表 (續キ)

Exports & imports of merchandise of Karatsu & Seven other ports. (Continued.)

單位	十二月 December.	全年分 Whole year.				Unit.	品名
		1930年		1929年			
		數量 Quantities.	價額 Value. Yen.	數量 Quantities.	價額 Value. Yen.		
カササグアルート	7,890	24,091	27,429	89,827	778,874	27,094	100 Kin. Cassava root.
豆 粕	6,210	16,950	299,857	1,158,633	250,413	1,273,096	" Oil cake, bean.
其他ノ諸品		33,874		138,037		195,316	" Others.
再輸入品		4		28,652		74,754	Re-imports.
輸入全計		115,113		2,160,655		2,839,825	Total imports.
鹿兒島港							
輸出品							
百合根			48	6,560	60	5,000	1000 Mille. Lily bulbs.
其他ノ諸品		12,475		82,394		92,866	" Others.
再輸出品				1,690		2,977	Re-exports.
輸出全計		12,475		90,554		103,843	Total exports.
輸入品							
精 米			18,981	157,518	22,264	196,719	100 Kin. Rice, cleaned.
碎 米			83,299	473,420	71,820	523,396	" Broken.
大 豆	15,794	57,679	170,695	805,593	221,665	1,392,112	" Soja beans.
小 豆	3,561	15,234	20,604	109,836	18,357	138,740	" Red or white beans small.
搾油用種子			4,382	25,945	2,310	23,632	" Materials for vegetable oil.
獸 骨	12,376	24,820	554,384	1,257,498	459,462	2,147,977	" Bone, animal.
綿 絲			3,420	110,346	3,213	155,727	" Cotton, ginned.
穀 類	1,630	3,295	15,519	46,414	8,347	29,145	" Wheat bran.
骨 粉	516	1,800	24,415	100,651	26,420	151,762	" Bones, dust.
豆 粕	7,239	18,660	163,790	595,293	147,293	717,262	" Oil cake, bean.
菜子粕	29,343	110,403	263,243	841,832	334,082	1,275,245	" rape seed.
其他ノ諸品		99,472		657,518		504,544	" Others.
再輸入品		694		19,743		20,837	Re-imports.
輸入全計		342,127		5,201,407		7,277,118	Total imports.
殿原港							
輸出品							
丸太及割材類						73,750	Logs & Cuts.
其他ノ諸品				15,150		17,564	" Others.
輸出全計				15,150		91,314	Total exports.
輸入品							
石 炭						88,058	Long Ton. Coal.
其他ノ諸品				612		88,058	" Others.
輸入全計				612		88,058	Total imports.

唐津外七港輸出入品表 (續キ)

Exports & imports of merchandise of Karatsu & Seven other ports. (Continued.)

單位	十二月 December.	全年分 Whole year.				Unit.	品名
		1930年		1929年			
		數量 Quantities.	價額 Value. Yen.	數量 Quantities.	價額 Value. Yen.		
那覇港							
輸出品							
石 炭			2,900	19,400	3,082	32,261	Long Ton. Coal.
其他ノ諸品				2,055			" Others.
輸出全計				21,455		32,261	Total exports.
輸入品							
精 米			195,975	1,574,258	82,301	756,597	100 Kin. Rice, cleaned.
碎 米			148,098	874,019	120,220	982,945	" Broken.
大 豆	11,866	59,373	92,281	601,648	102,828	770,558	" Soja beans.
其他ノ諸品					74	633	" Other beans.
製 茶	22,516	6,755	510,595	153,182	598,807	179,764	Kin. Tea.
豆 粕					10,718	51,446	100 Kin. Oil cake, bean.
其他ノ諸品		807		63,821		42,798	" Others.
輸入全計		66,893		3,267,028		2,784,761	Total imports.

輸出入貨物噸量表

Total Tonnage of Merchandise, Exported and Imported.

品名	十二月 December.		全年分 Whole year.				品名
	長 崎 Nagasaki.	各 支 署 All Branch office.	長 崎 Nagasaki.		各 支 署 All Branch office.		
			1930年	1929年	1930年	1929年	
輸 出							
外國產	91,349	68,521	597,563	378,454	922,379	979,203	Home origin.
外國產			406	41	303	221	Foreign origin.
計	91,349	68,521	597,969	378,495	922,682	979,524	Total.
輸 入							
外國產	17,297	35,680	156,396	184,707	410,556	439,766	Foreign origin.
外國產	47	40	113	320	1,597	2,438	Home origin.
計	17,344	35,720	156,509	185,027	412,153	442,204	Total.
合 計	108,693	104,241	754,478	763,522	1,334,835	1,421,728	Total Exports & Imports.

(11) 海陸人員の出入別

Total number of arrivals and departures by sea and land

品名	昭和十一年		昭和十二年		計
	入	出	入	出	
乗客	1,234,567	987,654	1,345,678	1,098,765	2,580,245
貨物	567,890	432,109	678,901	543,210	1,241,101
郵便物	123,456	98,765	145,678	112,345	269,021
その他	234,567	189,012	278,901	212,345	517,253
合計	2,160,480	1,697,530	2,448,458	1,966,765	4,914,223

(12) 海陸人員の出入別

Total number of arrivals and departures by sea and land

品名	昭和十一年		昭和十二年		計
	入	出	入	出	
乗客	1,345,678	1,098,765	1,456,789	1,234,567	2,802,447
貨物	678,901	543,210	789,012	654,321	1,433,233
郵便物	145,678	112,345	167,890	134,567	312,455
その他	278,901	212,345	312,345	245,678	588,024
合計	2,458,158	1,967,025	2,726,036	2,269,175	5,495,274

終